

NO	<b>ARRÊTÉS MUNICIPAUX COURANTS</b> <i>CURRENT MUNICIPAL BY-LAWS</i> <a href="http://edmundston.ca/fr/hotel-de-ville/arretes-municipaux">http://edmundston.ca/fr/hotel-de-ville/arretes-municipaux</a> <a href="http://edmundston.ca/en/hotel-de-ville/arretes-municipaux">http://edmundston.ca/en/hotel-de-ville/arretes-municipaux</a>	Adoption
1R2020	<b>Arrêté procédural du conseil municipal d'Edmundston</b> <i>Procedural by-law of the Edmundston Municipal Council</i>	<b>26 janv. 2021</b> <i>Jan. 26, 2021</i>
2R2020	<b>Rémunération des membres du conseil municipal d'Edmundston</b> <i>Remuneration of members of Edmundston municipal council</i>	<b>15 déc. 2020</b> <i>Dec 15, 2020</i>
3	<b>Code de déontologie du conseil municipal d'Edmundston</b> <i>Code of conduct for the Edmundston municipal council</i>	<b>26 janv. 2021</b> <i>Jan. 26, 2021</i>
4R2013 4R2013-01 4R2013-02	<b>Collecte et élimination des ordures et matières recyclables</b> <i>Collection and disposal of garbage and recyclable materials</i> <b>Modification pour 7 unités d'habitation et plus</b> <i>Amendment for residential properties with 7 or more dwelling units</i> <b>Modification pour produits domestiques dangereux</b> <i>Amendment for hazardous household waste</i>	<b>20 août 2013</b> <i>August 20, 2013</i> <b>20 mai 2014</b> <i>May 20, 2014</i> <b>21 mars 2017</b> <i>March 21, 2017</i>
5 5A 5B 5C 5D 5E 5F 5G 5H 5I 5J 5K	<b>FERMETURE DE RUES / Closing of streets</b> <b>Fermeture d'une partie du chemin Bérubé (French only)</b> <b>Fermeture d'une partie du boulevard Acadie (French only)</b> <b>Fermeture d'une partie de la rue St-François (French only)</b> <b>Fermeture d'une partie de la rue Mgr-Roy et de la rue Laboissonnière (French only)</b> <b>Fermeture d'une partie du boulevard Acadie (French only)</b> <b>Fermeture d'une partie de la rue Lebel</b> <i>To close a portion of Lebel Street</i> <b>Fermeture d'une partie de la rue Fournier</b> <i>To close a portion of Fournier Street</i> <b>Fermeture d'une partie de la rue Guimond</b> <i>To close a portion of Guimond Street</i> <b>Fermeture de la rue Dupont</b> <i>To close Dupont Street</i> <b>Fermeture d'une partie de la 20<sup>e</sup> Rue</b> <i>To close a portion of 20<sup>th</sup> Street</i> <b>Fermeture d'une partie du chemin Canada</b> <i>To close a portion of Canada Road</i> <b>Fermeture de la 28<sup>e</sup> Avenue, de la rue Dionne, de la rue Collège et une partie de la 17<sup>e</sup> Rue et de la 18<sup>e</sup> Rue</b> <i>To close 28<sup>th</sup> Avenue, Dionne Street, College Street and a portion of</i>	<b>Janv. 2000</b> <b>Mai 2000</b> <b>Juin 2000</b> <b>Octobre 2000</b>  <b>Mai 2001</b> <b>Mars 2004</b> <i>March 2004</i> <b>Mars 2004</b> <i>March 2004</i> <b>Mars 2004</b> <i>March 2004</i> <b>Mars 2004</b> <i>March 2004</i> <b>Avril 2005</b> <i>April 2005</i> <b>Mai 2006</b> <i>May 2006</i> <b>Octobre 2006</b> <i>October 2006</i> <b>Avril 2007</b> <i>April 2007</i>

NO	<b>ARRÊTÉS MUNICIPAUX COURANTS</b> <b>CURRENT MUNICIPAL BY-LAWS</b> <a href="http://edmundston.ca/fr/hotel-de-ville/arretes-municipaux">http://edmundston.ca/fr/hotel-de-ville/arretes-municipaux</a> <a href="http://edmundston.ca/en/hotel-de-ville/arretes-municipaux">http://edmundston.ca/en/hotel-de-ville/arretes-municipaux</a>	Adoption
5L	<i>17<sup>th</sup> Street and 18<sup>th</sup> Street</i> <b>Fermeture d'une partie du boul. de la Capitale</b> <i>To close a portion of De La Capitale Blvd.</i>	<b>Avril 2008</b> <i>April 2008</i>
5M	<b>Fermeture d'une partie du boul. Mgr-Numa-Pichette</b> <i>To close a portion of Mgr-Numa-Pichette Blvd.</i>	<b>annulé</b> <i>cancelled</i>
5N	<b>Fermeture d'une partie de la rue Perron</b> <i>To close a portion of Perron Street</i>	<b>Sept. 2009</b> <i>Sept. 2009</i>
5-O	<b>Fermeture d'une partie du boul. de l'Acadie</b> <i>To close a portion of De L'Acadie Blvd.</i>	<b>Mai 2011</b> <i>May 2011</i>
5-P	<b>Fermeture d'une partie de la rue Ferry</b> <i>To close a portion of Ferry Street</i>	<b>Octobre 2011</b> <i>October 2011</i>
5-Q	<b>Fermeture d'une partie de la rue Hall</b> <i>To close a portion of Hall Street</i>	<b>Nov. 2013</b> <i>Nov. 2013</i>
5-R	<b>Fermeture d'une partie de l'avenue Breau</b> <i>To close a portion of Breau Avenue</i>	<b>Octobre 2014</b> <i>October 2014</i>
5-S	<b>Fermeture d'une partie de la rue Bellefleur</b> <i>To close a portion of Bellefleur Street</i>	<b>20 oct. 2015</b> <i>Oct. 20, 2015</i>
5-T	<b>Fermeture d'une partie de l'avenue Assomption</b> <i>To close a portion of Assomption Avenue</i>	<b>24 avril 2018</b> <i>April 24, 2020</i>
5-U	<b>Fermeture d'une partie de l'intersection du boulevard Hébert et de la rue des Gouverneurs</b> <i>To close a portion of street at the intersection of Hébert Boulevard and Des Gouverneurs Street</i>	<b>21 avril 2020</b> <i>April 21, 2020</i>
5-VR2021	<b>Fermeture d'une partie du boulevard Isidore-Boucher</b> <i>To close a portion of Isidore-Boucher Boulevard</i>	<b>21 déc. 2021</b> <i>Dec. 21, 2021</i>
8B	<b>Abrogation des arrêtés 8 et 8A (French only)</b>	<b>Déc. 2000</b>
8C	<b>Changements noms de rues existantes (French only)</b>	<b>Déc. 2000</b>
8D	<b>Changements noms de rues existantes (French only)</b>	<b>Aout 2002</b>
8 E	<b>Changements noms de rues – Aubut et du Réservoir</b> <i>To change street names – Aubut and Du Réservoir Streets</i>	<b>Octobre 2004</b> <i>October 2004</i>
8F	<b>Changements noms de rues – 34<sup>e</sup> Avenue et Le Boul. Ouest</b> <i>To change street names – 34<sup>th</sup> Avenue and Le Boulevard Ouest Street</i>	<b>Aout 2009</b> <i>August 2009</i>
8G	<b>Changements de noms de rues – Bourque et Le Brun</b> <i>To change street names – Bourque and Le Brun Streets</i>	<b>Mai 2014</b> <i>May 2014</i>

NO	<b>ARRÊTÉS MUNICIPAUX COURANTS</b> <i>CURRENT MUNICIPAL BY-LAWS</i> <a href="http://edmundston.ca/fr/hotel-de-ville/arretes-municipaux">http://edmundston.ca/fr/hotel-de-ville/arretes-municipaux</a> <a href="http://edmundston.ca/en/hotel-de-ville/arretes-municipaux">http://edmundston.ca/en/hotel-de-ville/arretes-municipaux</a>	Adoption
8H	<b>Changements de noms de rues (43 changements)</b> <i>To change street names (43 modifications)</i>	<b>17 juillet 2018</b> <i>July 17, 2018</i>
8I	<b>Changements de noms de rues (Vieille-Route-2 et corrections de problèmes odonymiques)</b> <i>To change street names (Vieille-Route-2 and correction of odonymic problems)</i>	<b>17 mars 2020</b> <i>March 17, 2020</i>
9R2010	<b>Lieux inesthétiques ou dangereux</b> <i>Dangerous and unsightly premises</i>	<b>Février 2010</b> <i>February 2010</i>
10R2011	<b>Contrôle des animaux</b> <i>Animal control</i>	<b>Mai 2011</b> <i>May 2011</i>
10R2011.1	<b>Modification – responsabilité du propriétaire</b> <i>Amendment – owner’s responsibilities</i>	<b>21 mai 2019</b> <i>May 21, 2019</i>
10R2011.1	<b>Modification – définition d’animal sauvage et révision des responsabilités du propriétaire</b> <i>Amendment – definition of wild animal and review of owner’s responsibilities</i>	<b>16 juin 2020</b> <i>June 20, 2020</i>
11-2022	<b>Société de développement du centre des affaires d’Edmundston – budgets annuels</b> <i>Budget – Edmundston Central Business Development Corporation Inc.</i>	<b>19 oct. 2021</b> <i>Oct. 18, 2021</i>
13R2014	<b>Colporteurs et commerces temporaires de vente</b> <i>Peddlers and temporary sales businesses</i>	<b>18 fév. 2014</b> <i>Feb. 19, 2014</i>
14R	<b>Cautionnement annuel des employés municipaux</b> <i>Annual bonding for Edmundston employees</i>	<b>Février 2005</b> <i>February 2005</i>
15 15R	<b>Arrêtés abrogeant et révoquant des anciens Arrêtés (French only)</b> <b>Arrêtés abrogeant et révoquant des anciens Arrêtés</b> <i>Abrogating and repealing municipal by-laws</i>	<b>Octobre 2001</b> <b>Déc. 2004</b> <i>Dec. 2004</i>
16R	<b>Interdiction de flâner et mendier à l’intérieur des limites</b> <i>Prohibition of loitering and begging within the limits</i>	<b>Janvier 2005</b> <i>January 2005</i>
17R	<b>Désignation des communautés à l’intérieur des limites</b> <i>Designation of communities within the limits</i>	<b>Janvier 2005</b> <i>January 2005</i>
19R	<b>Bruits à l’intérieur des limites</b> <i>Noises within the city limits</i>	<b>Janvier 2005</b> <i>January 2005</i>
20R2015	<b>Mesures d’urgence</b> <i>Emergency procedures</i>	<b>Mai 2015</b> <i>May 2015</i>

NO	<b>ARRÊTÉS MUNICIPAUX COURANTS</b> <i>CURRENT MUNICIPAL BY-LAWS</i> <a href="http://edmundston.ca/fr/hotel-de-ville/arretes-municipaux">http://edmundston.ca/fr/hotel-de-ville/arretes-municipaux</a> <a href="http://edmundston.ca/en/hotel-de-ville/arretes-municipaux">http://edmundston.ca/en/hotel-de-ville/arretes-municipaux</a>	Adoption
21R2021	<b>Construction</b> <i>Building</i>	<b>21 déc. 2021</b> <i>Dec. 21, 2021</i>
22	<b>Division en quartiers et composition du conseil municipal</b> <i>Division of municipality into wards and composition of municipal council</i>	<b>Sept. 2003</b> <i>Sept. 2003</i>
23	<b>Consolidation des services d'eau et d'égouts</b> <i>Consolidation of water and sewerage services</i>	<b>Octobre 2003</b> <i>October 2003</i>
24R2013	<b>Services d'eau et d'égouts</b> <i>Water and sewer services</i>	<b>Déc. 2012</b> <i>Dec. 2012</i>
24R2013.1	<b>Remplacer l'annexe C concernant le recouvrement</b> <i>To replace Schedule C regarding collection</i>	<b>18 oct. 2016</b> <i>Oct. 18, 2016</i>
25	<b>Taxis</b> <i>Taxicabs</i>	<b>Avril 2004</b> <i>April 2004</i>
25-01	<b>Modification – organisme sans but lucratif</b> <i>Amendment – non-profit organizations</i>	<b>17 déc. 2019</b> <i>Dec. 17, 2019</i>
26	<b>Énergie – réseau et l'approvisionnement électrique</b> <i>Electricity network and supply of electricity</i>	<b>Mai 2009</b> <i>May 2009</i>
26.1	<b>Modification</b> <i>Amendment</i>	<b>Juillet 2012</b> <i>July 2012</i>
26.2	<b>Modification – Ajout de définition, abrogation de la section 4 concernant le débranchement, remplacement des annexes B (dépôt de garantie), C (recouvrement) et D (régime de paiements égaux), ajout de l'annexe E (débranchement)</b> <i>Amendment – To add definitions, to abrogate section 4 concerning disconnection, to replace schedules B (security deposit), C (collection), and D (equal payments plan) and to add schedule E (disconnection).</i>	<b>20 sept. 2016</b> <i>Sept. 20, 2016</i>
27R2021	<b>Lotissement</b> <i>Subdivision</i>	<b>21 déc. 2021</b> <i>Dec. 21, 2021</i>
28	<b>Zone amélioration des affaires dans les limites</b> <i>Business improvement area within the boundaries</i>	<b>Janvier 2005</b> <i>January 2005</i>
29R2019	<b>Circulation, stationnements et utilisation des rues</b> <i>Traffic, parking and the use of streets</i>	<b>16 juil. 2019</b> <i>July 16, 2019</i>
29R2019-01	<b>Modification – annexe L – stationnement interdit</b> <i>Amendment – schedule L – no parking</i>	<b>19 nov. 2019</b> <i>Nov. 19, 2019</i>
29R2019-03	<b>Modification – annexe O – limites de vitesse</b>	<b>en processus</b>

NO	<b>ARRÊTÉS MUNICIPAUX COURANTS</b> <i>CURRENT MUNICIPAL BY-LAWS</i> <a href="http://edmundston.ca/fr/hotel-de-ville/arretes-municipaux">http://edmundston.ca/fr/hotel-de-ville/arretes-municipaux</a> <a href="http://edmundston.ca/en/hotel-de-ville/arretes-municipaux">http://edmundston.ca/en/hotel-de-ville/arretes-municipaux</a>	Adoption
	<i>Amendment – schedule O – maximum speed</i>	<i>in process</i>
30	<b>Exploitation des commerces au détail</b> <i>Operation of retail businesses</i>	<b>Octobre 2005</b> <i>October 2005</i>
31	<b>Parties de routes accessibles aux véhicules hors route</b> <i>Portions of roads accessible to off-road vehicles</i>	<b>Nov. 2011</b> <i>Nov. 2011</i>
31.1	<b>Modification – chemin St-Onge et rue Boyd</b> <i>Amendment – St-Onge Road and Boyd Street</i>	<b>Mai 2013</b> <i>May 2013</i>
31.2	<b>Modification – chemin du Pouvoir</b> <i>Amendment – du Pouvoir Road</i>	<b>Février 2014</b> <i>February 2014</i>
31.3	<b>Modification – plusieurs parties de routes</b> <i>Amendment – several portions of roads</i>	<b>en processus</b> <i>in process</i>
31.4	<b>Modification – plusieurs parties de routes</b> <i>Amendment – several portions of roads</i>	<b>en processus</b> <i>in process</i>
32R2019	<b>Plan Municipal</b> <i>Municipal Plan</i>	<b>20 août 2019</b> <i>Aug. 20, 2019</i>
32R2019.01	<b>Modification – nouveau plan d’affectation du sol – annexe A</b> <i>Amendment – new land use plan – schedule A</i>	<b>21 déc. 2021</b> <i>Dec. 21, 2021</i>
32R2019-02	<b>Modification – 11, rue Ringuette</b> <i>Amendment – 11 Ringuette Street</i>	<b>en processus</b> <i>in process</i>
33R2021	<b>Zonage</b> <i>Zoning</i>	<b>21 déc. 2021</b> <i>Dec. 21, 2021</i>
67.Z1.25	<b>8, 45<sup>e</sup> Avenue</b> <i>8 45<sup>th</sup> Avenue</i>	<b>17 avril 2000</b> <i>April 17, 2000</i>
67.Z1.48	<b>Ceinture de verdure</b> <i>Green belt</i>	<b>21 oct. 2002</b> <i>Oct. 21, 2002</i>
67.Z1.100	<b>Boulevard Hébert (emplacement ancien Forum)</b> <i>Hébert Boulevard (location of old Forum)</i>	<b>1 mai 2006</b> <i>May 1, 2006</i>
36R.12	<b>1447 et 1449, rue Principale, secteur Saint-Basile – Provincial Bandag Tires Limited</b> <i>1447 and 1449 Principale Street, Saint-Basile sector – Provincial Bandag Tires Limited</i>	<b>19 fév. 1998</b> <i>Feb. 19, 1998</i>
36R.Z3.13	<b>Rue Principale, secteur Saint-Basile – Conrald Lavoie et fils Ltée</b> <i>Principale Street, Saint-Basile sector – Conrad Lavoie et fils Ltée</i>	<b>15 sept. 2003</b> <i>Sept. 15, 2003</i>
19.Z2.18	<b>Parc industriel Saint-Jacques – J. M. Turcotte Ltée</b>	<b>21 juin 2004</b>

NO	<b>ARRÊTÉS MUNICIPAUX COURANTS</b> <b>CURRENT MUNICIPAL BY-LAWS</b> <a href="http://edmundston.ca/fr/hotel-de-ville/arretes-municipaux">http://edmundston.ca/fr/hotel-de-ville/arretes-municipaux</a> <a href="http://edmundston.ca/en/hotel-de-ville/arretes-municipaux">http://edmundston.ca/en/hotel-de-ville/arretes-municipaux</a>	Adoption
19.Z2.19	<i>Saint-Jacques industrial park – J. M. Turcotte Itée</i> <b>20, rue du Parc</b> <i>20 du Parc Street</i>	<i>June 21, 2004</i> <b>22 nov. 2004</b> <i>Nov. 22, 2004</i>
33.10	<b>Chemin du Pouvoir – Résidences Jodin inc.</b> <i>Du Pouvoir Road – Résidences Jodin Inc.</i>	<b>20 déc. 2011</b> <i>Dec. 20, 2011</i>
33.11	<b>85, rue Victoria – Atelier RADO inc.</b> <i>85 Victoria Street – Atelier RADO Inc.</i>	<b>21 janv. 2014</b> <i>Jan. 24, 2014</i>
33.21	<b>Rue de la Falaise – Placements S. Lemieux inc.</b> <i>De La Falaise Street – Placements S. Lemieux Inc.</i>	<b>21 fév. 2012</b> <i>Feb. 21, 2012</i>
33R1	<b>225, chemin du Pouvoir – Prov. du N.-B.</b> <i>225 Power Road – Province of N.B.</i>	<b>Nov. 2014</b> <i>Nov. 2014</i>
33R6	<b>171, ch. Olivier-Boucher, 955 rue Victoria et long de l’autoroute 2, secteur Saint-Jacques</b> <i>171 Olivier-Boucher Road, 955 Victoria Street and along Highway 2, in the Saint-Jacques sector</i>	<b>24 nov. 2015</b> <i>Nov. 24, 2015</i>
33R7	<b>Rue Carrier et boulevard Centre-Madawaska</b> <i>Carrier Street and Centre-Madawaska Boulevard</i>	<b>15 sept. 2015</b> <i>Sept. 15, 2015</i>
33R9	<b>Rue Industrielle, secteur Saint-Jacques</b> <i>Industrielle Street, Saint-Jacques sector</i>	<b>24 nov. 2015</b> <i>Nov. 24, 2015</i>
33R10	<b>Rue Couturier, secteur Saint-Jacques</b> <i>Couturier Street, Saint-Jacques sector</i>	<b>16 fév. 2016</b> <i>Feb. 16, 2016</i>
33R12	<b>875, chemin Canada</b> <i>875 Canada Road</i>	<b>20 sept. 2016</b> <i>Sept. 20, 2016</i>
33R13	<b>Rue Hubert et chemin des Lavoie</b> <i>Hubert Street and Des Lavoie Road</i>	<b>21 mars 2017</b> <i>March 21, 2017</i>
33R14	<b>44, chemin Mgr-Lang</b> <i>44 Mgr-Lang Road</i>	<b>20 juin 2017</b> <i>June 20, 2017</i>
33R17	<b>Chemin Bérubé</b> <i>Bérubé Street</i>	<b>20 fév. 2018</b> <i>Feb. 20, 2018</i>
33R18	<b>113, 44<sup>e</sup> Avenue</b> <i>113 44th Avenue</i>	<b>20 fév. 2018</b> <i>Feb. 20, 2018</i>
33R19	<b>Rues Renay et Grondin (Twin Rivers Papers Inc.)</b> <i>Renay and Grondin Streets (Twin Rivers Papers Inc.)</i>	<b>20 mars 2018</b> <i>March 20, 2018</i>
33R20	<b>929, rue Victoria et 11, avenue Edgar</b> <i>929 Victoria Street and 11 Edgar Avenue</i>	<b>21 août 2018</b> <i>Aug. 21, 2018</i>

NO	<b>ARRÊTÉS MUNICIPAUX COURANTS</b> <i>CURRENT MUNICIPAL BY-LAWS</i> <a href="http://edmundston.ca/fr/hotel-de-ville/arretes-municipaux">http://edmundston.ca/fr/hotel-de-ville/arretes-municipaux</a> <a href="http://edmundston.ca/en/hotel-de-ville/arretes-municipaux">http://edmundston.ca/en/hotel-de-ville/arretes-municipaux</a>	Adoption
33R21	<b>Ajout d'usages – boulevard Hébert</b> <i>To add uses – Hébert Boulevard</i>	<b>19 fév. 2019</b> <i>Feb. 19, 2019</i>
34R2013	<b>Protection incendie</b> <i>Fire protection</i>	<b>Octobre 2013</b> <i>October 2013</i>
34.1R2015	<b>Protection incendie pour les appareils de chauffage extérieur – révision pour inclure les appareils à granulés</b> <i>Fire protection for outdoor burning appliances – amendment to include pellet appliances</i>	<b>Avril 2015</b> <i>April 2015</i>
38R 38R.1	<b>Régime de retraite</b> <i>Pension plan</i>  <b>Modification à l'arrêté pour conserver la méthode de calcul avant le 1<sup>er</sup> janvier 2019, changer les définitions de conjoint et des taux d'intérêt, ajout de la définition de conjoint de fait</b> <i>Amendment to the by-law to retain the calculation method before January 1, 2019, to change the definition of spouse and interest rates, to add definition of common-law partner</i>	<b>Janvier 2014</b> <i>January 2014</i>  <b>18 déc. 2018</b> <i>Dec. 18, 2018</i>
39	<b>Armoiries</b> <i>Coat of arms</i>	<b>Avril 2012</b> <i>April 2012</i>
40R2019	<b>Imposition et perception d'une contribution d'hébergement</b> <i>Charging and perception of an accommodation levy</i>	<b>Juin 2014</b> <i>June 2014</i>
41	<b>Comité consultatif en matière d'urbanisme</b> <i>Planning advisory committee</i>	<b>Nov. 2014</b> <i>Nov. 2014</i>